

IN V - Hg. Klinkov

OKRESNÝ ÚRAD BARDEJOV

Dlhý rad 16, 085 01 Bardejov

odbor starostlivosti o životné prostredie

Číslo:OU-BJ-OSZP-2016/002833-007

V Bardejove dňa 6.4.2016

ROZHODNUTIE

(verejná vyhláška)



Okresný úrad v Bardejove, odbor starostlivosti o životné prostredie ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa ustanovení § 58 písm. c), § 61 písm. a) a § 71 zákona č.364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v nadväznosti na ustanovenie § 5 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 2 zákona č.180/2013 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ako špeciálny stavebný úrad podľa ustanovenia §-u 120 zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenie § 61 písm. c) a § 26 ods. 3 citovaného vodného zákona, prerokoval žiadosť Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s., Komenského 50, Košice o vydanie povolenia na vodnú stavbu „Hertník – úpravňa vody“ a žiadosť o povolenie na osobitné užívanie vôd a v súlade s ustanovením § 46 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenie § 73 ods.1 a ods.10 citovaného vodného zákona, rozhodol takto:

Podľa ustanovenia § 26 ods. 1 zákona č.364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) v nadväznosti na ustanovenie § 66 zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej len „stavebný zákon“) v znení neskorších predpisov a § 10 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č.453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona

I.

p o v o ľ u j e

stavebníkovi Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a. s., Komenského 50, Košice, IČO 36 570 460 vodnú stavbu „Hertník – úpravňa vody“. Stavba sa povoľuje na parcelách C-KN č. 1109, 1110, 1111, 1112 a 1113 v katastrálnom území Hertník.

V súlade s § 26 ods. 4 zákona č.364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len vodný zákon) je toto rozhodnutie súčasne stavebným povolením podľa § 66 zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej len stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

A. Účel stavby:

Účelom navrhovanej stavby je zabezpečenie výstavby novej „Úpravne vody v obci Hertník“, ktorá je dôležitým zdrojom pitnej vody skupinového vodovodu pre blízke obce.

B. Vodná stavba pozostáva z nasledovných stavebných a prevádzkových súborov:

Stavebné objekty:

SO 1001 Budova úpravne vody
SO 1002 Vodojem Hertník
SO 1003 Nádrž kalového hospodárstva
SO 2001 Elektro stavebné inštalácie
SO 2002 Vzduchotechnika
SO 2003 Vykurovanie
SO 2004 Zdravo-technické inštalácie
SO 2005 Zabezpečovací systém
SO 3001 Vodovod a kanalizácia
SO 3002 Spevnené plochy, terénne a sadové úpravy
SO 3003 Oplotenie
SO 3004 Vonkajšie osvetlenie

Prevádzkové súbory:

PS 0001 Strojno-technologická časť
DSP 0001.01 Prítok surovej vody
DSP 0001.02 Ultrafiltrácia
DSP 0001.03 Filtre pre odmangánovanie, dávkovanie manganistanu draselného
DSP 0001.04 Dávkovanie uhličitanu sodného
DSP 0001.05 Dávkovanie koagulantu
DSP 0001.06 Výroba a dávkovanie chlórnanu sodného
DSP 0001.07 Vodojem Hertník, ATS prevádzkovej vody
DSP 0001.08 Kalové hospodárstvo
PS 0002 Motorové rozvody
DPS 0002.01 Technologická linka úpravne vody
DPS 0002.02 Vodojem Hertník
PS 0003 SRPT
DPS 0003.01 Meracia technika
PS 0004 Vonkajšie káblové rozvody

Projektová dokumentácia stavby rieši Úpravňu vody v Hertníku, kde je navrhnutá komplexná výmena technologického zariadenia vrátane súvisiacich nutných stavebných úprav na existujúcich objektoch. Všetky práce súvisiace s rekonštrukciou úpravne budú prebiehať pri zachovaní výroby pitnej vody.

Podrobnosti vodnej stavby sú vypracované v projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie stavby, ktorú vypracovala spoločnosť SWECO Hydroprojekt a.s., Tábořská 31, Praha 4, číslo zákazky 11 4915 01 03 z 08.2015.

C. Podľa § 26 ods. 2 vodného zákona a § 66 ods. 2 stavebného zákona orgán štátnej vodnej správy určuje tieto záväzné podmienky na uskutočnenie stavby:

Povinnosti investora

1. Stavba bude uskutočnená podľa dokumentácie overenej špeciálnym stavebným úradom vo vodoprávnom konaní, ktorá je súčasťou tohto rozhodnutia. Prípadné zmeny nemôžu byť urobené bez predchádzajúceho povolenia špeciálneho stavebného úradu.
2. Oznámiť tunajšiemu úradu začatie stavby [§ 66 ods. 2 písm. h) stavebného zákona].

3. Investor je povinný na viditeľnom mieste označiť stavbu na stavenisku [§ 66 ods. 3 písm. j) stavebného zákona].
4. Vlastník vodnej stavby je povinný dbať, aby čo najmenej rušil užívanie susedných pozemkov a aby vykonávanými prácami nevznikli škody, ktorým možno zabrániť; po skončení je povinný uviesť susedný pozemok do pôvodného stavu, a ak to nie je možné, poskytnúť vlastníčkovi susedného pozemku náhradu podľa všeobecných predpisov o náhrade škody.
5. Stavebník je povinný podľa § 40 pamiatkového zákona a § 127 zákona č.50/1976 Zb. o územnom konaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov oznámiť každý archeologický nález Krajskému pamiatkovému úradu Prešov a urobiť nevyhnutné opatrenia, aby sa nález nepoškodil alebo nezničil.
6. Použiť vhodné stavebné výrobky v súlade so zákonom NR SR č.90/1998 Z.z. o stavebných výrobkoch v platnom znení.
7. Pri uskutočnení stavby je nutné dodržať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať o ochranu zdravia osôb na stavenisku. Dodržať platné bezpečnostné predpisy o bezpečnosti práce a technických zariadení (vyhlášku č.374/1990 Zb. Slovenského úradu bezpečnosti práce).
8. Pred začatím prác požiadať správcov podzemných inžinierskych sietí o presné vytýčenie ich zariadení. V miestach kríženia a pri predpokladaných miestach stretnutí s podzemnými vedeniami je zhotoviteľ povinný vykonať zemné práce ručným výkopom. Pri realizácii prác dodržať ochranné pásma podzemných inžinierskych sietí a priestorovú normu STN 73 6005.
9. Križovania a súběhy budovanej vodnej stavby s podzemnými sieťami geodeticky zamerať a odovzdať príslušnému správcovi siete.
10. Pred začatím výstavby je potrebné disponovať právoplatným povolením na výrub stromov.
11. Začiatok prác a ukončenie prác pri súběhoch a križovaní s podzemnými inžinierskymi sieťami oznámiť vopred správcovi siete a pred zásypom takého miesta prizvať zástupcu správcu siete ku kontrole prác, zápisom v stavebnom denníku dokladovať stavebnému úradu k vydaniu užívacieho povolenia správnosť vykonania prác.
12. Stavebník je povinný oznámiť tunajšiemu úradu meno (názov) a adresu (sídla) zhotoviteľa stavby, ktorý bude určený vo výberovom konaní (§ 62 ods.1 písm. d) stavebného zákona) do 15 dní po skončení výberového konania.
13. Pri uskutočnení stavby osadiť na stavbu ORL, ktorý je potrebné vybaviť adekvátnym sorpčnými náplňami, zabezpečujúcimi na odtoku také zvyškové znečistenie v ukazovateli NEL, ktoré nespôsobí zhoršenie kvality vody.
14. Dodržať podmienky stanovené vo vyjadreniach a stanoviskách dotknutých orgánov a účastníkov konania:
 - I. Východoslovenská distribučná, a.s., Mlynská 31, Košice, vyjadrenie 2816BJ/MIK/2015 zo dňa 5.1.2016.
 - II. Okresný úrad Bardejov, odbor starostlivosti o ŽP –úsek OPaK vyjadrenie OU-BJ-OSZP-2015/009067-002 zo dňa 8.10.2015 a úsek OH vyjadrenie OU-BJ-OSZP-2015/009078-002 zo dňa 8.10.2015.
 - III. Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. závod Bardejov vyjadrenie č.87855/2015/O zo dňa 27.10.2015.
 - IV. Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, Bratislava, vyjadrenie č.6611604107 zo dňa 16.2.2016.

- V. SPP – distribúcia, a.s. Bratislava, Mlynské nivy 44/b, Bratislava vyjadrenie DPPRke/3942/Uh zo dňa 6.11.2015.
- VI. SVP š.p., OZ Košice, Ďumbierska 14, Košice, stanoviská č. CS 131/2016-CZ 5225 zo dňa 16.3.2016 a CS 2117/15-CZ 21560 zo dňa 27.11.2015.

D. Stavba sa povoľuje za týchto záväzných podmienok:

1. S odpadmi vzniknutými pri realizácii výstavby nakladať v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva, to znamená uprednostňovať prípravu na opätovné použitie, recykláciu iné zhodnocovanie odpadov pred ich zneškodnením, a aby tieto odpady pokiaľ to ich stav umožňuje boli odovzdané osobe oprávnenej na zhodnotenie.
2. Držiteľ odpadu je povinný viesť evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá a o ich zhodnotení a zneškodnení.
3. Ku kolaudačnému konaniu predložiť doklady o množstve, o zhodnotení resp. zneškodnení odpadov vzniknutých pri realizácii predmetnej stavby.
4. Lehota na dokončenie stavby sa určuje 12/2020.
5. Oznámiť tunajšiemu úradu ukončenie výstavby a požiadať o vydanie povolenia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku, podľa § 84 stavebného zákona.

II.

V rámci navrhovaných úprav v areáli úpravne vody budú zrušené drobné stavebné objekty: Prerušovacia komora na prítoku upravenej vody z VDJ Čergov. Jedná sa o podzemný objekt s šachtovým vstupom. V komore je nádrž o objeme cca 2 m³ a armatúrny priestor s potrubným vystrojením. Na objekte bude zbúraný strop a objekt bude zasypaný.

Sklad piesku – jedná sa o betónovú základovú dosku s obvodovými múrmi a deliacimi stenami. Objekt bude odbúraný na úroveň cca 0,3 m pod úroveň navrhovaného terénu.

Armatúrna komora kalového hospodárstva – na mieste jestvujúcej komory bude vybudované kryté parkovacie státie pre osobný automobil. Na komore bude odbúraná stropná doska.

Septik s prítokovou šachtou – bude nahradený novou bezodtokovou žumpou (jímka) na splašky. Na septiku a šachte bude odbúraná stropná doska, steny do úrovne 0,3 m pod navrhovaný terén.

E. Všeobecné ustanovenia:

Stavebné povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačalo do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť (§ 67 ods. 2 stavebného zákona).

F. Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

V stavebnom konaní neboli vznesené námietky účastníkov konania voči vydaniu stavebného povolenia na vodnú stavbu.

III.

A. Podľa ustanovenia § 21 ods. 1 písm. c) zákona č.364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej vodný zákon)

p o v o ľ u j e

Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice , IČO 36 570 460 vypúšťanie priemyselných odpadových vôd z Úpravne vody Hertník do vodného toku Pastovník v rkm 3,756.

Podmienky povolenia na vypúšťanie priemyselných vôd do povrchových vôd

1. Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd - priemyselné vody z procesu prania filtrov:

tok: Pastovník, 4-32-04-081,

rkm: 3,756, k.ú. Hertník, na pravom brehu neupraveného vodného toku,

spôsob: kontinuálne 24hod., vypúšťanie priemyselných vôd do toku (365 dní) a vôd z povrchového odtoku.

2. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd

Priemerný prietok $Q(l/s)$	Max. prietok (l/s)	Maximálne mesačné $Q_{\text{mesačné}} (m^3/\text{mesiac})$	Celkové množ. vypúšť. vôd $Q_{\text{celk.}} (m^3/\text{rok})$
1,5	12	3 500	42 000

3. Povolené množstvá vypúšťaných odpadových vôd- pracích vôd

Ukazovateľ	Jednotka	Limitná hodnota
pH	-	6,0 - 9,0
NL	mg/l	40
CHSK _{cr}	mg/l	40
RL ₅₅₀	mg/l	1000

4. Sledovať kvalitu vypúšťaných vôd 4× ročne počas skúšobnej prevádzky.
5. Okrem limitných ukazovateľov vykonávať v odobratých vzorkách aj kontrolný rozbor v nasledovných ukazovateľoch RL₁₀₅ s početnosťou 2× ročne.
6. Meranie prietoku (množstvá) vypúšťaných vôd bude zabezpečené priamo meradlom v Parshallovom žľabe na odtokovom potrubí.
7. Miesto odberu vzoriek: vzorku odoberať v mernej šachte, hodnoty sledovať v bodových vzorkách. Odbery zabezpečiť pri vypúšťaní pracích vôd počas prania filtrov.
8. Platnosť povolenia na osobitné užívanie vôd sa vzťahuje počas skúšobnej prevádzky t.j. 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti povolenia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku.
9. Po ukončení skúšobnej prevádzky je potrebné zhodnotiť jej priebeh a požiadať o vydanie kolaudačného rozhodnutia na stavbu spolu s povolením na osobitné užívanie vôd.

B. Podľa ustanovenia § 21 ods. 1 písm. d) zákona č.364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej vodný zákon)

p o v o ľ u j e

Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice, IČO 36 570 460 vypúšťanie vôd z povrchového odtoku zo stavby Úpravne vody Hertník do podzemných vôd.

Podmienky povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd

1. Charakteristika vôd z povrchového odtoku: dažďové vody zo strechy vodojemu.
2. Charakter vypúšťania vôd z povrchového odtoku: diskontinuálny, vypúšťanie nastáva iba v prípade prívalových dažďov. Vody z povrchového odtoku sú odvedené do vsakovacieho zariadenia.
3. Pri vypúšťaní vôd z povrchového odtoku sa neurčujú limitné hodnoty, podľa § 9 ods.3 NV SR č.269/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.
4. Povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku sa vydáva na dobu neurčitú.

Podmienky povolenia

1. Orgán štátnej vodnej správy môže z vlastného podnetu ním vydané povolenie na osobitné užívanie vôd zmeniť alebo zrušiť, podľa ustanovenia § 24 zákona o vodách.
2. Orgán štátnej vodnej správy môže platnosť povolenia predĺžiť, ak sa nezmenia podmienky, za ktorých bolo povolenie vydané (§ 21 ods.5 vodného zákona).

Odôvodnenie :

Na Okresný úrad Bardejov, odbor starostlivosti o životné prostredie bola dňa 19.2.2016 doručená žiadosť o vydanie stavebného povolenia na vodnú stavbu „Hertník – úpravňa vody“ pre investora Východoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a.s., Komenského 50, Košice. Vodná stavba sa uskutoční na parcelách C-KN č.1109, 1110, 1111, 1112 a 1113 v k.ú. Hertník. Parcela C-KN č.1107 v k. ú. Hertník bude slúžiť, ako príjazdová komunikácia a je vo vlastníctve VVS, a.s. Košice. Zariadenie staveniska bude na C-KN č.1109 k. ú. Hertník.

Na základe vyššie uvedeného tunajší úrad oznámil začatie konania listom OU- BJ-OSZP-2016/002833-002 zo dňa 2.3.2016 a súčasne nariadil ústne pojednávanie všetkým účastníkom konania a dotknutým orgánom.

Predložená projektová dokumentácia stavby rieši Úpravňu vody v Hertníku, kde je navrhnutá komplexná výmena technologického zariadenia vrátane súvisiacich nutných stavebných úprav na existujúcich objektoch na parcelách č.1109 - Spevnené plochy, 1110 - vodojem , 1111 – budova úpravne vody, 1112 – kalová nádrž a 1113 – budova piesku v k. ú. Hertník. Všetky práce súvisiace s rekonštrukciou úpravne budú prebiehať pri zachovaní výroby pitnej vody.

V rámci navrhovaných úprav budú zrušené drobné stavebné objekty: armatúrna komora kalového hospodárstva, jestvujúca žumpa, prerušovacia komora z VDJ Čergov a sklad piesku.

Podrobnosti vodnej stavby sú vypracované v projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie stavby, ktorú vypracovala spoločnosť SWECO Hydroprojekt a.s., Táboreská 31, Praha, číslo zákazky 11 4915 01 03 zo dňa 08.2015.

Obec Hertník, ako príslušný orgán územného plánovania vydala potvrdenie č.339/2015/Čo 123-01 zo dňa 6.10.2015 na vodnú stavu “Hertník – úpravňa vody“, že stavba si nevyžaduje vydanie rozhodnutia o umiestnení stavby a súhlasí s vydaním stavebného povolenia.

Stavba bude zrealizovaná na parcelách C-KN č. 1109, 1110, 1111, 1112 a 1113 v k.ú. Hertník. Stavebník preukázal vlastnícke právo k vyššie uvedeným parcelám - listom vlastníctva č.564.

Žiadateľ vo svojej žiadosti požiadal stavebný – vodoprávny orgán o vydanie stavebného povolenia na vodnú stavbu. Súčasťou žiadosti nebola požiadavka investora na povolenie na osobitné užívanie vôd. Orgán štátnej vodnej správy upozornil žiadateľa na ustanovenie vodného zákona: „*Povolenie na osobitné užívanie vôd možno vydať len súčasne so stavebným*

povolením v spoločnom konaní (§21 ods. 2 vodného zákona). Nakoľko predložená projektová dokumentácia riešila aj požiadavky na nakladanie s vodami bolo navrhnuté orgánom štátnej vodnej správy, aby bola prerokovaná žiadosť na osobitné užívanie vôd s pozvanými účastníkmi na stavebnom – vodoprávnom konaní. Účastníci konania a dotknuté orgány súhlasili.

Nová technologická linka úpravne vody bude produkovať nasledujúce odpadové vody:

- z prania hrubého filtra a diskových filtrov na prítoku surovej vody

Pranie filtrov prebieha nárazovo, vždy po dobu niekoľkých sek.(max 20 sek.) pri prietoku max 2 l/s.

- z prania linky ultrafiltrácie

Pre dlhodobý priemerný výkon technologickej linky bolo stanovené výrobcom technologického zariadenia ultrafiltrácie max. množstvo odpadových vôd z prania 3,5 m³/hod. tzn.0,98 l/s. Odpadové vody sú prijímané a prípadne neutralizované v samotnej nádrži, z ktorej je dovedený do odpadového potrubia vyrovnaný odtok.

- z prania filtrov pre odmangánovanie

Odpadové vody z prania budú odvádzané do kalovej nádrže ultrafiltrácie. Režim využívania tejto filtrácie, početnosť prania a množstvá odpadových vôd bude možné vyhodnotiť počas skúšobnej prevádzky.

Ďalej bude do vonkajšej sedimentačnej kalovej nádrže zaústený odpad z analyzátora zákalu, ktorý je umiestnený na prítoku surovej vody s predpokladaným prietokom 0,5 l/s.

Odpadové vody zo sociálneho zariadenia administratívnej časti sa budú odvádzat' do žumpy.

Časová platnosť povolenia na osobitné vypúšťanie vôd bola určená 12 mesiacov od začatia skúšobnej prevádzky z dôvodu, že je potrebné stavbu zhodnotiť počas skúšobnej prevádzky.

Návrh limitných hodnôt a podmienky povolenia boli stanovené podľa NV SR č.269/2010 Z.z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd.

Stanoviská dotknutých orgánov boli skoordinovalé a zahrnuté do podmienok tohto rozhodnutia.

Špeciálny stavebný úrad vzal pri rozhodovaní o povolení stavby do úvahy príslušné ustanovenia stavebného zákona, najmä ustanovenia § 60, § 62, § 66 a následnej vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č.453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona, ako aj všetky ďalšie súvisiace právne predpisy a technické normy.

Celkový rozpočet vodnej stavby je 1 748 277,00 eur. Správny poplatok bol zaplatený podľa položky 60 písm. g) zákona NR SR č.145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v hodnote 800 eur.

Na základe výsledku ústneho konania špeciálny stavebný úrad dospel k záveru, že sú splnené podmienky na povolenie vodnej stavby a povolenia na osobitné užívanie vôd.


Vzhľadom na uvedené skutočnosti bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Podľa § 53 a § 54 zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia. Odvolanie sa podáva na Okresný úrad Bardejov, odbor starostlivosti o životné prostredie, ktorý rozhodnutie vydal.

Toto rozhodnutie v je preskúmateľné súdom podľa zákona č.99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov až po vyčerpaní všetkých riadnych opravných prostriedkov.




Ing. Mária Hankovská
vedúca odboru

Doručí sa:

1. VVS, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice
2. VVS, a.s., závod Bardejov
3. Obec Hertník, starosta obce, Hertník
4. SVP, š.p., OZ Košice, Ďumbierska 14, 040 01 Košice
5. Sweco Hydroprojekt a.s., Tábrorská 31, 14000 Praha 4
6. Východoslovenská energetika a.s. Hollého 3, 042 91 Košice
7. Východoslovenská distribučná, a.s., Mlynská 31, 042 91 Košice
8. SPP- distribúcia, Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava

Na vedomie:

1. Okresný úrad Bardejov, odbor SŽP- OPaK a OH
2. Krajský pamiatkový úrad, Hlavná 115, 080 01 Prešov
3. RÚVZ Bardejov, Kuzmányho 16, 085 01 Bardejov
4. ORHaZZ Bardejov, Bardejov

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.	
KOŠICE	
Došlo:	14-04-2016
Číslo:	Prílohy:
Referent:	

REGIONÁLNY ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA

so sídlom v Bardejove, 085 67 Kuzmányho 18, P.O. BOX 67

Číslo: BJ/2015/693-2

V Bardejove dňa : 21.10.2015



ZÁVÄZNÉ STANOVISKO

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Bardejove ako orgán príslušný podľa § 3 ods. 1 písm. c) v spojení s prílohou č. 1 bod 27 zákona NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zák. č. 355/2007 Z. z.) vo veci posúdenia návrhu žiadateľa Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice, IČO: 36 570 460, na územné konanie stavby „Hertník - úpravňa vody“ podľa § 6 ods. 3 písm. g) a § 13 ods. 3 písm. b) zák. č. 355/2007 Z. z. vydáva toto

z á v ä z n é s t a n o v i s k o :

Súhlasí sa s návrhom žiadateľa Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice, IČO: 36 570 460, **na územné konanie stavby „Hertník - úpravňa vody“.**

Zároveň sa požaduje, aby umývadlo v hale strojovne bolo s tečúcou teplou a studenou pitnou vodou.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 7.10.2015 bola Regionálnemu úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Bardejove doručená žiadosť s dokumentáciou o vydanie záväzného stanoviska vo veci ako je vyššie uvedené.

Vyhodnotenie technického stavu jestvujúcej úpravne vody Hertník preukázalo, že je potrebné vykonať jej komplexné úpravy či už po stránke technológie výroby pitnej vody, tak aj z pohľadu stavebného.

Všetky práce súvisiace s rekonštrukciou úpravne vody budú prebiehať pri zachovaní výroby pitnej vody, preto zhotoviteľ stavby bude musieť realizovať také opatrenia, aby počas výstavby nedošlo k ohrozeniu výroby pitnej vody.

Zdrojom vody pre úpravňu vody je potok Pastevník, na ktorom je vybudovaná haťová nádrž s brehovým odberným objektom. Z odberného objektu je surová voda gravitačne dopravovaná potrubím DN 150 do areálu úpravne vody Hertník.

V rámci stavby bude vystavaný nový úsek prírodného potrubia surovej vody (PE D160) od hranice areálu úpravne vody do armatúrnej šachty pred budovou úpravne vody.

Na novom prítoku surovej vody v hale budovy úpravne vody budú osadené nasledujúce zariadenia: meranie zákalu, obtok úpravne vody, hrubý tlakový filter, zariadenie pre odvzdušnenie prítokového potrubia, posilňovacie čerpadlo, diskové filtre a chemické hospodárstvo (uhličitan sodný a koagulant -PAX18).

Za dávkovaním chemikálií bude surová voda odvedená na technologickú linku ultrafiltrácie.

Technologické zariadenie ultrafiltrácie je navrhnuté s polymérnymi membránami (ďalej len UF). Z dôvodu zaistenia maximálnej účinnosti v celom rozsahu výkonu úpravne vody (4-12 l/s) bude zariadenie zložené z dvoch liniek (2x6 modulov).

V úpravni vody budú novopoužívané tieto chemikálie:

- Alkalizačné činidlo - uhličitan sodný - na predalkalizáciu surovej vody a na stabilizáciu upravennej vody.
- Koagulant PAX (18) - predpolymerizovaný hlinitý koagulant - polyaluminiumchlorid)- dávkovanie do prítokového potrubia surovej vody, pred nátokom na ultrafiltráciu.
- Hydroxid sodný a kyselina sírová (zariadenie na skladovanie chemikálií, dávkovanie a riadenie prevádzky je súčasťou komplexnej dodávky technologickej linky ultrafiltrácie).

- Manganistan draselný - pre regeneráciu špeciálnej náplne filtrov pre odmanganovanie . Miesto zaústenia bude prítokové potrubie do filtrov .
- Chlórnian sodný - výroba NaClO bude zaistená zo soľného roztoku v elektrolyzéri (dávkovanie do potrubia upravenej vody v hale strojovne budovy úpravne vody).

V celej technologickej linke výroby pitnej vody je nevyhnutné použiť materiály schválené pre styk s pitnou vodou (Vyhl. MZ SR č. 550/2007 Z.z. o požiadavkách na výrobky určené na styk s pitnou vodou) a to na všetkých priamo omočených lícach i na plochách , na ktorých môže dochádzať ku kondenzáciám s odkvapom do hladiny s upravovanou vodou.

V areáli úpravne vody je umiestnený dvojkomorový vodojem 2 x 250 m³, do ktorého sa dostáva upravená voda z úpravne vody a voda z VDJ Čergov s prítokom cca 1-3 l/s.

V rámci stavby sa navrhuje kompletná obnova konštrukcii armatúrnej komory a oboch nádrží akumulácie. Steny a dno budú sanované vyplastovaním. V armatúrnej komore vodojemu Hertník bude novo umiestnená automatická tlaková stanica pre zásobovanie úpravne vody pitnou a prevádzkovou vodou. Z vodojemu bude vybudovaný nový výtlačný rad do úpravne vody. Vonkajšie vodovodné potrubia sú navrhnuté z materiálu PE100- SDR 17.

V rámci stavebných úprav sú navrhnuté dispozičné úpravy prevádzkového zázemia obsluhy úpravne vody. Uvažuje sa s jednosmernou prevádzkou dvoch ľudí (1+1). Úpravňa bude poskytovať zázemie aj 4 osobám zabezpečujúcim prevádzkovú činnosť v rámci vodovodnej siete.

Dispozičné riešenie I. NP úpravne vody je nasledovné: zádverie, hala strojovne s umývadlom a očnou sprchou , šatňa , ekonomat s výlevkou , umyváreň -sprcha a umývadlo , WC , denná miestnosť s kuchynkou , dozorňa , rozvodňa El., 2 x dávkovanie chemikálií a sklad. Teplá voda bude zabezpečená zásobníkovým elektrickým ohrievačom.

Povrchovú úpravu podláh tvorí keramická dlažba (šatňa, ekonomat, umyváreň, WC, denná miestnosť a dozorňa), priemyslová keramická dlažba (hala strojovne a dávkovanie chemikálií), v sklade betónová mazanina s protiprašným náterom a v miestnosti rozvodne El. betónová mazanina s protiprašným náterom a antistatickým kobercom. Povrchovú úpravu stien tvorí štuková omietka (zádverie, šatňa, denná miestnosť, dozorňa, rozvodňa El. a sklad), štuková omietka a keramický obklad do výšky 2,0 m (ekonomat, umyváreň, WC a dávkovanie chemikálií) a pohľadový betón (hala strojovne). Temperovanie a vykurovanie vnútorných priestorov ÚV a v armatúrnom priestore vodojemu je navrhnuté priamo výhrevnými elektrickými panelmi. Temperovanie haly strojovne je riešené teplovzdušným vykurovaním v profesii VZT.

Vetranie väčšiny priestorov jestvujúcej úpravne vody je riešené predovšetkým oknami. V rámci navrhovaného riešenia úpravne vody bude novonavrhnutá vzduchotechnika v priestoroch budovy úpravne vody (hala strojovne a miestnosť chemického hospodárstva, rozvodňa nn, šatňa a sociálne zariadenie) a v priestore novej armatúrnej komory akumulácie upravenej vody (vetranie armatúrnej komory a dýchanie komôr).

Odpadové vody z technologickej linky budú odvádzané do jestvujúcej nádrže kalového hospodárstva po jej stavebných úpravách. Splaškové odpadové vody zo sociálneho zariadenia v budove úpravne vody budú odvádzané do novej žumpy. Obsah nádrže kalového hospodárstva a žumpy bude vyvázaný na ČOV.

Po posúdení predloženej dokumentácie bolo k návrhu na územné konanie predmetnej stavby z hľadiska ochrany verejného zdravia dané také stanovisko ako je vyššie uvedené.

Dostane :

1. VVS, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice
2. Pre spis RÚVZ Bardejov – odd. HPaP

Úkon bol spoplatnený podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, položky 150 sadzovníka správnych poplatkov sumou 50,00 €



MVDr. Dana Džupirová
regionálna hygienička

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
KOŠICE

Došlo
29-10-2015



**SLOVENSKÝ
VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik**
Radničné námestie 8
969 55 Banská Štiavnica



Odštepny závod Košice
Riaditeľstvo odštepneho závodu
Ďumbierska 14
041 59 Košice

Východoslovenská vodárenská
spoločnosť, a.s.
Komenského 50
042 48 Košice

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Košice
12264/2016/DV/z 11.2.2016		Ing. Rozdobud'ková /Tu/*182	
78132/2015/PRIV	CS 131/2016 - CZ 5225 /49230-Ro	Ing. Kekáč/051 7711367	16.3.2016
		Ing. Cap/051 7711367	

Vec: Hetník – úpravňa vody - stanovisko k projektu pre stavebné konanie

Listom z 11.2.2016 ste nás opätovne požiadali o stanovisko k projektu horeuvedenej stavby. K stavbe sme sa vyjadrovali listom zn. CS2117/15-CZ21560/49230-Ro z 27.11.2015.

V našom stanovisku sme požadovali:

1. *Doplniť do PD posúdenie vplyvu vypúšťaných odpadových vôd z prania filtrov na príslušný recipient v ukazovateľoch pH, CHSK_{Cr}, NL, RL₁₀₅, RL₅₅₀ výpočtami podľa zmiešavacej rovnice s aktuálnymi údajmi o prietoku a kvalite vody v recipiente a preukázať súlad s požiadavkami NV SR č. 269/2010 Z. z. v zmysle prílohy č. 5 (ímisné limity v povrchovej vode).*
Výpočet bol urobený pre ukazovatele CHSK_{Cr}, NL. Pre ukazovatele RL₁₀₅, RL₅₅₀ chýba výpočet vplyvu znečistenia na recipient.
2. *Zdokladovať (kópiou listu SHMÚ resp. SVP) údaje o prietoku Q₃₅₅ a kvalite vody v recipiente, ktoré budú použité pri výpočtoch do zmiešavacej rovnice.*
Požiadavka splnená
3. *V prípade dezinfekcie upravenej vody chlórovaním uviesť garantovaný obsah zvyškového Cl₂ vo vypúšťaných odpadových vodách do povrchového recipientu a dopracovať posúdenie jeho vplyvu na povrchový tok.*
Koncentrácia voľného chlóru v upravenej vode bude 0,3 mg.l⁻¹. Požiadavka čiastočne splnená.

EZZ/B – ÚV Hertník

Obchodný register: Okresný súd Banská Bystrica Oddiel: Pš, Vložka č.: 713/S Obchodný register (OZ): Okresný súd Košice I Oddiel: Po, Vložka č.: 266/V	Bankové spojenie: VÚB, a. s. pobočka Košice 2960098059/0200	IČO: 36022047 04 DIČ: 2020066213 IČ DPH: SK2020066213	Úsek: riaditeľ odštepneho závodu tech. prevádzk. námestník ekonomický námestník dispečing ústredňa	Telefón: 055/633 45 09 055/600 81 43 055/600 81 44 055/633 81 72 055/600 81 11	Fax: 055/633 35 80 055/600 81 43 055/633 62 47	E-mail: ozke.riaditel@svp.sk ozke.tpn@svp.sk ozke.en@svp.sk ozke.dispecing@svp.sk
---	---	--	--	--	--	--

4. *Doplniť do PD navrhovaný spôsob zneškodňovania ostatných odpadov z prevádzky úpravne vody.*

V časti E.3.1.1 Technická správa strojovo – technologickej časti je v kapitole 4.9.2 uvedené: „Na odpadové potrubie budú napojené odpady z čistenia mechanických filtrov, odpadovej vody z čistenia ultrafiltrácie, odpadovej vody z prania odmangánovacích filtrov a odpady z chemického hospodárstva. Usadené kaly budú z nádrže odsávané fekálnym vozom“. – Požiadavka čiastočne splnená.

5. *Rozšíriť objektovú skladbu riešenej úpravne vody o merné zariadenie na meranie celkového množstva vypúšťaných odpadových vôd z úpravne vody do recipientu.*

Bude osadená merná šachta s Parshallovým žľabom na odtokovom potrubí zo sedimentačnej nádrže kalového hospodárstva. – Požiadavka splnená.

6. *Doplniť do projektu prehľadnú bilanciú jednotlivých druhov odpadových vôd, ktoré budú vznikať v prevádzke projektovanej ÚV, vrátane príslušných hydrotechnických výpočtov a navrhovaných koncoviek na ich zneškodňovanie a dopracovať situačnú schému riešených a existujúcich objektov a kanalizácie v rámci predmetnej stavby.*

Nová technologická linka bude produkovať nasledovné odpadové vody, ktoré budú odvádzané do sedimentačnej nádrže:

Z prania hrubého filtra a diskových filtrov na prítoku surovej vody

Pranie filtrov prebieha nárazovo, vždy po dobu niekoľkých sekúnd (max. 20 sek.) pri prietoku max. 2 l.s^{-1} . Početnosť praní týchto filtrov vychádza okrem iného z detailnej konštrukcie daného výrobcu a z okamžitej kvality surovej vody. Pre celkovú bilanciú je množstvo odpadových vôd z prania týchto filtrov zanedbateľné.

Z prania linky ultrafiltrácie

Pre dlhodobý priemerný výkon technologickej linky bolo stanovené výrobcom technologického zariadenia ultrafiltrácie max. množstvo odpadových vôd z prania $3,5 \text{ m}^3.\text{hod}^{-1}$, t.j. $0,98 \text{ l.s}^{-1}$. Odpadové vody budú zachytávané a prípadne neutralizované v samotnej nádrži, z ktorej bude odvádzaný do odpadového potrubia vyrovnaný odtok.

Z prania filtrov po odmangáovaní

Odpadové vody z prania budú odvádzané do kalovej nádrže ultrafiltrácie. Režim využívania tejto filtrácie, početnosti praní a množstvo odpadových vôd bude možné stanoviť na základe skúšobnej prevádzky v období výskytu mangánu v surovej vode.

Ďalej bude do vonkajšej sedimentačnej nádrže zaústený odpad z analyzátora zákalu (ktorý je umiestnený na prítoku surovej vody) s predpokladaným prietokom $0,5 \text{ l.s}^{-1}$.

7. *Technický stav uvažovaného existujúceho zaústenia odpadových vôd z úpravne vody do vodného toku Pastovník, ktorý je v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 211/2005 Z. z. v celom úseku vodohospodársky významným vodným tokom a v úseku od rkm 4,70 do rkm 8,60 vodárenským vodným tokom, písomne odsúhlasiť s jeho správcou – SVP, š. p., Správa povodia Hornádu a Bodvy Košice. Vyjadrenie doložiť do PD.*

Po obhliadke môžeme konštatovať, že výustný objekt (zemepisné súradnice 49,20738, 21,22704) v rkm 3,756 (podľa platnej VH mapy) na pravom brehu neupraveného vodného toku Pastovník je tvorený potrubím PVC DN 315x15 bez spätnej klapky, zarastený, stabilizovaný náhádzkou z lomového kameňa je v súčasnosti funkčný.

Z toho dôvodu k vodoprávnemu konaniu je potrebné zrealizovať vyčistenie tohto objektu slúžiaceho na odvádzanie prečistených vôd do recipientu, podľa potreby doplniť opevnenie nad a pod výustným objektom a zároveň dokladovať osadenie spätnej klapky brániacej zatápaniu kanalizačného potrubia.

Podľa § 47 odst.3 zákona č. 364/2004 o vodách Z. z., v zmysle ktorého sú vlastníci stavieb, ktoré nie sú vodnými stavbami, alebo technických zariadení umiestnených vo vodnom toku a v inundačnom území povinní na vlastné náklady

- a) dbať o ich riadnu údržbu a o ich statickú bezpečnosť, aby neohrozovali plynulý odtok vôd
- b) zabezpečiť ich pred škodlivými účinkami vôd, splaveninami a ľadom

- c) odstraňovať nánosy a prekážky vo vodnom toku brániace jeho nehatenému odtoku. Zároveň upozorňujeme, že správca vodného toku v zmysle § 49 odst. 5 zákona č. 364/2004 o vodách, v znení neskorších predpisov nezodpovedá za škody spôsobené mimoriadnou udalosťou a škody spôsobené užívaním vodných tokov.
8. *Doplniť do projektu riečny kilometer zaústenia odpadových vôd z ÚV do povrchového recipientu.*
Doplnili ste riečny km na toku Pastovník, v ktorom sa nachádza výustný objekt: 4,54. Podľa našich poznatkov - na podklade vodohospodárskej mapy M = 1:50 000 – sa jedná o rkm 3,756.

Toto stanovisko má platnosť dva roky a nenahrádza vyjadrenie orgánu štátnej vodnej správy.

S pozdravom

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š.p.

Odštepný závod Košice

Ďumbleraka 14, 041 00 KOŠICE

-19-

Ing. Stanislav Dobrotka
technicko-prevádzkový námestník

Príloha: 1 x DSP, zväzok č. 6 z 08/2015, revízia 01/2016

Co: OÚ Bardejov, Odbor starostlivosti o ŽP
SVP – 41 000
49 210 (formát PDF)
49 230

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.	
KOŠICE	
Došlo:	17 -03- 2016
Číslo:	Prílohy:
Referent:

